

医療保険制度改革に備えましょう！

移民の方用

Affordable Care Act（通称オバマケア）はアメリカの医療ケアシステムを改善する連邦法です。

2014年1月1日から保険加入義務が開始し、保険未加入者は納税時に罰金が課せられます。
（罰金免除者除く）

Translation: Japanese American Social Services, Inc. (JASSI) 翻訳：日米ソーシャルサービス（ジャシー）：212-442-1541

2013年10月1日以前

- どこで医療保険に加入できるか確認する
 - 雇用主？
 - 配偶者？ドメスティック・パートナー？親？
 - 公的医療保険？

2013年10月1日以降

- 医療保険を探す
 - ニューヨーク州が運営する新しい医療保険購入制度「NY State of Health」から
 - 詳細は <http://nystateofhealth.ny.gov>
 - 直接マーケットプレイス外の保険会社から

新しい医療保険購入制度（通称マーケットプレイス）「NY State of Health」とは？

- 保険会社が個人や小規模企業に医療保険を提供するよう契約している、ニューヨーク州が運営する管理機関です。
- 保険料の負担を軽減するために連邦税金控除（タックス・クレジット）を提供するよう連邦政府によって認可されている場所です。
- 主に、ニューヨークに在住する65歳未満の保険未加入者で、雇用主から保険が提供されない人が対象です。
- マーケットプレイスを通してメディケイドやチャイルド・ヘルス・プラスなどの公的医療保険にも加入できます。

NY State of Health を使って保険に加入するメリットは？

- 様々な保険会社のプランを比較し、自分のニーズや予算に合った保険を選択することができます。
- マーケットプレイス内で提供されているどの保険にも1枚の申請用紙で加入できます。
- オンライン、電話、または担当者を通して加入手続きの支援を受けることができます。電話や窓口での支援は多言語で利用可能です。
- 申請後、無料～低価格の公的医療保険や民間医療保険の月々の掛け金の負担を軽減する新しいタックス・クレジットなどの受給資格があるか確認できます。
- 費用を抑えるタックス・クレジットなどの助成金はマーケットプレイス内でのみ利用できます。

ニューヨーク州の医療保険制度について詳しく知りたい方は、New York State of Health のウェブサイト <http://nystateofhealth.ny.gov>、exchange@health.state.ny.us へEメール、または 1-855-355-5777 へお電話してください。

Information Provided by
NYC HRA Department of
Social Services & Health
Insurance Link

覚えておくこと：2013年10月1日から NY State of Health で医療保険を 購入することができます！

マーケットプレイス外で保険を探す理由は？

マーケットプレイス外のみで保険プランを売る保険会社もあります。

もしそのプランを選択したいのであれば、その保険会社から直接購入しなければいけません。

但し、**タックス・クレジットはマーケットプレイス内のみで利用可能**なため、マーケットプレイス外で購入する保険の月々の掛け金は全額自己負担になります

NY State of Health を通して医療保険に加入できますか？

- はい。基本的に、ニューヨーク州に在住するアメリカ市民または合法滞在者であれば利用できます。
- 家族の誰かが不法滞在者の場合、マーケットプレイスからナビゲイターを紹介してもらってください。ナビゲイターと直接会って加入可能な保険のオプションについて相談することができます。
- マーケットプレイスに伝えた個人情報は医療保険の審査を決定する目的のみに使われます。
- マーケットプレイス内の保険に申請するためにタックスをファイルする必要はありません。但し、タックス・クレジットを受給するために十分に稼いでいる場合、タックスをファイルしなくてははいけません。

NY State of Health を通して保険に加入したら、将来グリーンカードや市民権の取得、親戚のスポンサーに悪影響を与えますか？

いいえ、マーケットプレイス内で保険に加入したからと言ってグリーンカードや市民権の取得、スポンサーに影響を与えることはありません。

保険に加入しないとどうなりますか？

罰金免除にクレームできなければ、タックスをファイルする時に罰金（税金）が課せられます。例えば、初年度は大人一人につき\$95か所得の1%のどちらか多い方が課金されます。罰金総額は、マーケットプレイス内のブロンズ・レベルの保険プランの平均額を上回ることはありません。罰金は年々増額されます。

罰金免除をクレームできる人はどのような人ですか？

不法滞在者は保険未加入でも課金されません。

その他の免除者は主に以下の方々です。

- 保険が購入できないような低所得者
- 宗教上の理由により保険の購入が禁じられている者

保険未加入で医者に行かなければならなくなった場合はどうすれば良いですか？

ニューヨーク市の公立病院システム（HHC オプション）や地元のコミュニティ・ヘルス・センターでは所得に応じた金額で医療ケアを提供しています。

これらの医療ケアは不法滞在者でも利用できます。ニューヨーク市では、市のサービスを利用する際、移民ステータスなどの情報は保護されます。

詳しくは、NY State of Health のウェブサイト <http://nystateofhealth.ny.gov> または exchange@health.state.ny.us まで

2014年3月31日までに保険に加入すれば罰金は課されませんが、
2014年1月1日までに保険に加入しておく安心です。